

# KAFLA NEWS

#Remembering 4.29 #StopAsianHate #GiveInMay



## 4.29 LA폭동 30주년, 치유와 화합을 주제로 더 큰 상생을 꿈꾸다.

IN THIS ISSUE

### REMEMBERING 4.29 1992 LA UPRISING

- REP. JIMMY GOMEZ  
BREAKFAST MEETING
- INGLEWOOD MURAL  
UNVEILING CEREMONY
- 30TH 4.29 SAIGU PEACE  
GATHERING CONCERT

### AAPI HERITAGE MONTH GIVE IN MAY CAMPAIGN

### MEMORIAL CEREMONY FOR THE LATE RALPH AHN

### "HELP UKRAINE" CAMPAIGN UPDATE

by Jeff Lee

지난 1992년 4월29일, 한인이민역사에 가장 큰 아픔인 4.29폭동 발발 30주년을 기념하여, 치유와 화합, 평화를 기원하는 다양한 행사들이 연이어 펼쳐졌습니다.

- 4.29폭동 30주년 기념, 지미 고메즈 연방하원의원 조찬 간담회  
: 각계각층 한인 대표자 초청 조찬간담회

- 잉글우드 벽화 제막식  
: 4.29폭동으로 전소피해, 복구후 같은 비즈니스를 30년동안 운영해온 비즈니스 외벽에, 화합과 평화를 기원하는 벽화 제작

- 4.29폭동 30주년 메인 기념식 및 평화기원 콘서트  
: 치유와 화합, 평화를 주제로 지난4.29폭동을 기념하고, 인종과 신분 등 모든 갈등과 차별을 넘어 이웃으로 함께 상생할 것을 기원

To commemorate the 30th anniversary of the April 29th, 1992, LA Uprising, various events were held to promote healing, harmony, and peace within the community.

- 30th Anniversary of the 4.29 Riots: Congressman Jimmy Gomez's Breakfast Meeting  
Korean American community leaders were invited to a breakfast with Congressman Jimmy Gomez. During the meeting, attendees recollected what occurred during the LA riots and offered their condolences to the victims.

- Inglewood Mural Unveiling Ceremony  
After a business in Inglewood was burned down in the 4.29 riots it was restored and continued to operate for 30 years. To pray for harmony and peace within the community, a mural was painted across the exterior wall of the business.

- LA Uprising, Peace Gathering Concert  
To commemorate the April 29 riot, under the theme of healing, harmony, and peace, members of our community gathered to pray for mutual prosperity.

<지미 고메즈 연방하원의원 조찬 간담회>



이날 오전8시, LA한인회의 주도로 한인타운을 관할하는 Jimmy Gomez연방하원의원이 한인단체 리더들을 초청하여 4.29를 맞아 당시 가장 큰 피해자였던 한인들에 위로를 전하고, 아시안증오범죄등 한인관련 현안들에 대한 대책과 의견을 수렴하는 간담회가 열렸습니다.



간담회에는 LA한인회를 비롯하여 KYCC, 종교계(기독교, 불교,천주교), 노인단체, 청소년 단체, 비즈니스 단체, 4.29피해자, 인권단체등 커뮤니티 다양한 그룹의 대표들이 참석하여 고메즈 의원과 아시안증오범죄등 한인관련 현안들에 대한 의견을 나누었습니다.

On April 29th, 2022, Congressman Jimmy Gomez, a representative of Koreatown, invited many leaders of the Korean American community to a breakfast meeting. At the meeting led by KAFLA, many expressed their condolences to the victims of the riots and many issues were addressed such as ongoing anti-Asian hate.

During this meeting, representatives of various community groups including KAFLA, KYCC, religious circles (Christianity, Buddhism, Catholicism), senior, youth, business organizations as well as foundations dedicated to victims of 4.29 and human rights were present.

<잉글우드 벽화제막식>



이어 오전 11시, Inglewood지역에서는 지난 1992년 폭동당시, 폭도들의 약탈과 방화로 전소된 비지니스를 같은 자리에 다시 복구하여, 지난 30년동안 이어온 한인 비즈니스(S&H Liquor) 외벽에 인종화합과 평화를 기원하는 벽화 제막식이 있었습니다.

특히 벽화에는 비즈니스 주인이 서성업씨 부부와, 30년 동안 함께 해온 직원 리처드 힉스씨의 모습과 더불어, 지난30년전의 갈등을 해소하고 힐링과 화합의 메시지를 담고 있습니다. 이번 벽화는 한인민주당협회(KADC)의 주도로, LA한인회가 커뮤니티 파트너로 참여하였으며, 홀리 미첼 LA카운티 수퍼바이저가 2만불의 기금을 후원하여 진행되었습니다.

At 11 AM on April 29th, 2022, there was a mural unveiling in Inglewood that prefaced a message of healing and harmony regarding the conflict during the LA Civil Unrest. The mural was painted across the exterior wall of S & H Liquor, a business that was burned down and looted during the riots but restored and running for the past 30 years.

The mural portrays the two Korean business owners and Richard, an employee who has been working there for over 30 years. This mural was sponsored by LA County Supervisor Holly Mitchell and led by the Korean American Democratic Committee (KADC) and KAFLA as community partners.



<4.29폭동 30주년 기념식 및 평화기원 콘서트>



그리고 이번 30주년의 메인행사인 4.29기념식 및 평화기원 콘서트가 오후4시, Liberty Park 잔디광장에서 성대히 개최되었습니다.

이번행사는 LA한인회, KYCC등 한인단체, First AME Church등 흑인단체 그리고 아시아나아메리칸정의진흥연대 LA등 아시아단체들이 지난 수개월동안 연합으로 함께 준비해 온 행사로, 4.29폭동의 상처를 치유하고, 화합과 더 큰 발전을 함께 이뤄가자는 주제로 진행되었습니다.

특히, 높은 관심을 보여주듯이 앤디 김, 메릴린 스트릭랜드, 케런베스 연방하원의원, 랍 본타 거주경찰총장, 마리아 엘레나 듀라조, 데이브 민 거주상원의원, 홀리미첼 수퍼바이저, 존 리, 미치 오페럴 LA시의원등 주류정치인들이 대거 참여하였으며, 한국 재외동포재단 김성곤 이사장이 직접 참석하여 화합과 연대를 강조하였습니다.

이번행사 준비한 LA한인회를 비롯한 6개 단체는 4.29공동성명서에서 Black Lives Matter, Stop Asian Hate를 함께 외치며, 지난 아픔은 기억하되, 인종과 차별을 넘어 이제 서로 손잡고 앞으로 나갈 것을 강조했습니다.

이러진 기념 콘서트에서는 한인과 아시아, 흑인 뮤지션과 아티스트들이 치유와 화합의 메시지를 전하는 공연을 선보였고, 500여 관중들도 행사 마칠때까지 함께하였습니다.

To commemorate the 4.29 LA Uprising, a concert dedicated to peace was held at 4 PM on April 29th, 2022, at Liberty Park.

The event was planned for several months by KAFLA, KYCC, First AME Church, Asian Americans Advancing Justice-LA, Los Angeles Urban League, and KAC. The purpose of this concert was to promote the achievement of harmony and greater development in our diversified community.

Attendees included: United States Representatives Andy Kim, Marilyn Strickland, and Karen Bass; California Attorney General Rob Bonta; State Senators Maria Elena Durazo and Dave Min; LA County Supervisor Holly Mitchell; LA City Councilmembers John Lee and Mitch O'Farrell; as well as Chairman Kim Seong-gon of the Overseas Koreans Foundation.

Six representatives of the organizations that helped plan the event, including KAFLA, shouted Black Lives Matter and Stop Asian Hate in a joint statement, emphasizing that we should remember the pain of the past, but we should now move forward hand in hand beyond race and discrimination.

In the commemorative concert that followed, many Asian and African-American musicians and artists gave performances that delivered a message of healing and harmony. Approximately 500 spectators stayed throughout the event.





# 5월 아태문화유산의 달 - Give in May 캠페인



5월 “아태문화유산의달(AAPI Heritage Month)”을 맞아 아시안 증오범죄의 심각성을 널리 알리고, #Stop AsianHate 활동들에 펼치는 비영리단체들에게 기금모금의 기회를 제공하는 “Give in May” 캠페인이 지난해에 이어 올해도 진행됩니다.

LA한인회는 작년 2021년, 미 전역 225개 아태계 단체들이 참여한 가운데, 최종 후원자수 1위, 전체 모금액 2위를 달성한 바 있습니다.



LA한인회는 그동안 캐러밴차량시위, 다민족 연합시위, 아마존 빌보드 캠페인, 한인회관 벽화제작, 타운내 유인물 및 호루라기 배치 등 다양한 활동을 펼쳐왔고, 최근 4.29 폭동 30주년 기념행사와, 지미 고메즈 연방하원의원의 아시안증오범죄 Task Force 팀 구성에 결정적 역할을 하는 등 소기의 성과도 거두고 있습니다.



아시안증오범죄의 경각심을 다시 일깨우고, 한인회도 돕는 이번 캠페인은 전체모금액과 전체후원자수 부문이 각각 별도로 선정되는 바 단 \$1불의 소액도 큰 도움이 되오니, 여러분의 많은 관심과 참여 부탁드립니다.

In celebration of “AAPI Heritage Month”, the Asian Pacific Community Fund hosted its annual “Give in May” campaign to provide fundraising opportunities to nonprofit organizations serving Asian American & Pacific Islander communities.

In 2021, KAFLA received the Tier 2 1st Prize Award for Highest Number of Unique Donors and came in 2nd for the highest fundraising amount. A total of 225 AAPI organizations across the U.S. participated in the campaign.

KAFLA has led Stop Asian Hate rally and caravan, Amazon Billboard campaign, peace murals in Koreatown and South LA, distributed safety whistles, and held various multi-ethnic events such as the 4.29 LA Riot 30th Anniversary breakfast meeting with Rep. Jimmy Gomez and the formation of a Task Force to protect Asian seniors from hate crimes.

#GiveInMay is a nationwide giving campaign to support the work of AAPI nonprofits who provide vital services to the most vulnerable in our community. Participating nonprofits will be accepting donations and the top organizations with the most unique donors and the most fundraised will be awarded prizes. To help KAFLA, a donation of \$1 is of great help.

캠페인 기부참여는 아래링크에서

<https://www.giveinmay.org/organization/Korean-Federation-Of-Los-Angeles>



## "랄프 안 선생님, 평안히 영면 하소서"

지난 2월26일, 향년 96세를 일기로 별세하신 고 랄프 안 선생님의 커뮤니티 추모식이 지난 4월26일(일), 한인타운 남가주새누리교회에서 있었습니다.

고 랄프 안 선생님은 민족의 스승이신 도산 안창호 선생의 3남이자 당시 생존해 계셨던 유일한 직계자손으로 도산정신을 몸소 실천해오신 역사의 산증인이시며, 우리 한인사회는 물론이고 자라나는 청소년들에게 우리의 뿌리를 가르치고자 평생을 헌신하신 분입니다.

LA한인회가 주최하고 흥사단, 미주도산안창호기념사업회, 광복회 미국서남부지부가 공동주관하였으며 여러 한인단체들이 후원으로 준비한 이번 추모식에는 미망인 되시는 앤 여사와 세리 안, 수 안등 유가족과 지인, 애국단체, 영 김 연방하원의원과 데이브 민 주상원의원, 존 리 시의원 및 많은 한인들이 찾아와 고인을 추모하였습니다.



On February 26th, 2022, the late Ralph Ahn passed away at the age of 96. To provide the public an opportunity to pay Mr. Ahn with their respects, KAFLA held a community memorial service on April 26th, 2022 (Sunday) at Saenuri Church in Koreatown.

The late Ralph Ahn is the third son of the nation's teacher, Dosan Ahn Chang-ho, and he was the only direct descendant who was living until recently. He has first-hand experience and practiced the Dosan spirit until his death. Throughout his life, Mr. Ahn dedicated his life to teaching the roots of Korea and its history to Korean American youth.

The memorial was hosted by KAFLA and co-organized by the Young Korean Academy, Dosan Anchangho Memorial Foundation, and American Liberation Society (Southwest Branch). With the support of many Korean organizations, many of the late Ralph Ahn's family and friends, patriotic organizations, Congresswoman Young Kim, Senator Dave Min, LA Councilman John Lee and many members of the community were able to attend the memorial, grieve, and pay their last respects.

#WeStandwithUkraine

# 우크라이나 우리동포 돕기 - 모두가 조금이라도 도와야죠.

#WeStandWithUkraine  
 우크라이나 한인 동포 여러분 힘내십시오.  
 미국 LA동포들이 여러분을 돕겠습니다.  
 Українці в Україні, будьте сильними.  
 Вам допоможуть наші співвітчизники з Лос-Анджелеса.



To help our compatriots in Ukraine whose livelihoods have been destroyed by the Russian invasion, our "Help Ukraine" campaign has been ongoing and will be entering its second month since its launch.

In the meantime, thanks to the full participation of our community members, KAFLA was able to distribute the first relief fund (about \$15,000, for compatriots still stuck in Ukraine) and the second relief fund (about \$10,000 for Moldovan refugees). Currently the third installment of support is being prepared.

One recent good news is that the compatriots KAFLA President James An visited on April 7-10 in Moldova have been safely relocated to the neighboring country of Romania. And with the generous donation from Gwangju Goryeo Village, 18 people were able to leave for refuge to South Korea on May 11th.

In addition, 5 additional families arriving in Romania and about 15 additional refugees who will be relocating to Romania from Moldova are waiting for assistance. To support these families, KAFLA will be providing basic necessities and flights to South Korea.

한편, 우크라이나 우리동포 캠페인에 오렌지카운티한인회(회장 권석대)와 샌디에고한인회(회장 백황기)도 함께 해주시기로 뜻을 모은 바, 이제 남가주 전역으로 캠페인을 확대, 더 많은 동포들을 돕게 될 예정입니다.

또한 이번 캠페인에 참여해 주시는 교회와 일반한인들의 기금전달도 계속 이어지고 있어, 전쟁으로 희망을 잃은 우리 동포들에게 남가주한인사회가 희망과 용기가 되고 있습니다.

캠페인에 참여해 주시는 동포 여러분들께 진심으로 감사 드립니다.

Meanwhile, the Korean American Federation of Orange County (President Kwon Seok-dae) and the Korean Association of San Diego (President Baek Hwang-ki) have also agreed to join the "Help Ukraine" campaign, expanding the campaign across Southern California.

In addition, with the continuing donations from churches and community members, we hope to provide hope and courage to our compatriots who have lost hope in the war.

We sincerely thank all who have participated in this campaign.

러시아의 침공으로 삶의 터전이 붕괴된 우크라이나 우리동포를 돕기위한 캠페인이 약2개월째에 접어들고 있습니다.

그동안 기금모금에 한인들의 전폭적인 참여 덕분에 1차(약 \$15,000, 우크라이나현지 피난민지원), 2차(약 \$10,000 몰도바 피난민지원) 지원을 마쳤고, 이제 3차 지원을 준비중에 있습니다.

한가지 반가운 소식은 지난 4월7-10일, 몰도바 현지를 방문하여 성금을 전달드린 동포들이 인접국인 루마니아로 무사히 이주를 마쳤고, 광주 고려인 마을의 후원으로 오는 5월11일 18명이 그리운 고국으로 떠나게 된다는 소식을 전해왔습니다.

그리고 루마니아에 추가로 도착한 5분의 가정과 몰도바에서 루마니아로 이주할 추가 피난민들 약 15명이 지원을 기다리고 있어, LA한인회에서는 각각 가정에 필요한 항공권과 한국이주까지의 체제비용등 필요한 경비를 지원합니다.



고려인마을의 후원으로 5월11일 한국으로 출국예정인 동포들 Compatriots planning to depart for Korea on May 11th with the support of Gwangju Goryeo Village



LA한인회의 후원으로 5월24일 한국으로 출국예정인 Ira Kim 가정 Ira Kim and her family, scheduled to depart for Korea on May 24th with the support of the KAFLA

<우크라이나 돕기 성금보낼 곳>  
 1) 체크 : Pay to "KAFLA", Memo "Help Ukraine"  
 보내실 곳 : 981 S. Western Ave #100., L.A. CA 90006  
 ▶ 우크라이나 우리동포 돕기 모금 현황 총 \$ 100,600(\*5/10기준)

